



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 52.982/2
du 25 mars 2013

sur

un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 24 novembre 2009 fixant les modalités générales de la participation aux loteries publiques et concours organisés par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information et l'arrêté royal du 10 juillet 2012 fixant les modalités générales de la participation aux loteries publiques instantanées organisées par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 52.982/2
van 25 maart 2013

over

een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 november 2009 tot bepaling van de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare loterijen en wedstrijden georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij en het koninklijk besluit van 10 juli 2012 tot bepaling van de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare instantloterijen georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij'

Le 1^{er} mars 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 24 novembre 2009 fixant les modalités générales de la participation aux loteries publiques et concours organisés par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information et l'arrêté royal du 10 juillet 2012 fixant les modalités générales de la participation aux loteries publiques instantanées organisées par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 25 mars 2013. La chambre était composée de Yves KREINS, président de chambre, Pierre VANDERNOOT et Martine BAGUET, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Bernadette VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par Yves DELVAL, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 25 mars 2013.

*

Op 1 maart 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister Van Financiën belast met Ambtenarenzaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 november 2009 tot bepaling van de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare loterijen en wedstrijden georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij en het koninklijk besluit van 10 juli 2012 tot bepaling van de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare instantloterijen georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 25 maart 2013. De kamer was samengesteld uit Yves KREINS, kamervoorzitter, Pierre VANDERNOOT en Martine BAGUET, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Bernadette VIGNERON, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves DELVAL, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 maart 2013.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATION GÉNÉRALE

Le chapitre premier du projet examiné relève les limites prévues par l'arrêté modifié afin de canaliser la pulsion de jeu. Il est renvoyé à cet égard à la deuxième observation générale de l'avis 47.197/2 donné le 7 octobre 2009 sur le projet devenu l'arrêté modifié¹ selon laquelle « Il y a donc lieu d'être attentif à fixer dans le projet des limites strictes de nature à réaliser cet objectif afin de ne pas remettre en cause la conformité au droit européen du monopole de la Loterie Nationale ».

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

DISPOSITIF

Article 4

L'article 4 du projet sera réécrit car il ne tient pas compte, au 2°, de la division en paragraphes de l'article modifié.

Article 7

Le mot « calendrier » sera omis².

Article 12

Dans la version française, il faut, dans un souci d'uniformité de la terminologie utilisée³, remplacer les mots « l'adresse de courrier électronique » et « l'adresse E-mail » par les mots « l'adresse électronique ».

*

¹ Avis 47.197/2 donné le 7 octobre 2009 sur le projet devenu l'arrêté royal du 24 novembre 2009 'fixant les modalités générales de la participation aux loteries publiques et concours organisés par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information'.

² Voir *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 95, a).

³ Voir l'article 4, 2°, de l'arrêté modifié.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKING

Hoofdstuk I van het voorliggende ontwerp valt onder de beperkingen bepaald door het gewijzigde besluit teneinde de speldrang in te bedden. In dit verband wordt verwezen naar de tweede algemene opmerking van advies 47.197/2, op 7 oktober 2009 gegeven over het ontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het gewijzigde besluit¹, die stelt: “Er moet dus worden voor gezorgd dat in het ontwerp strikte grenzen worden bepaald om dit doel te bereiken, opdat de conformiteit van het monopolie van de Nationale Loterij met het Europees recht niet in het gedrang wordt gebracht”.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

DISPOSITIEF

Artikel 4

Artikel 4 van het ontwerp moet worden herschreven omdat het in de bepaling onder 2° geen rekening houdt met de indeling in paragrafen van het gewijzigde artikel.

Artikel 7

Het woord “kalenderdag” moet worden vervangen door het woord “dag”².

¹ Advies 47.197/2, op 7 oktober 2009 gegeven over een ontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het koninklijk besluit van 24 november 2009 ‘tot bepaling van de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare loterijen en wedstrijden georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij’.

² *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 95, a).

Artikel 12

Met het oog op de eenvormigheid van de gebezigde terminologie³ moeten in de Franse versie de woorden “l’adresse de courrier électronique” en “l’adresse E-mail” worden vervangen door de woorden “l’adresse électronique”.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Bernadette VIGNERON

Yves KREINS

³ Zie artikel 4, 2°, van het gewijzigde besluit.